

剑桥青少年成长译丛

The Development
of Romantic
Relationships
in Adolescence

早熟的青苹果

——青春期恋爱关系

文德尔·福尔曼 B·布莱德福特·布朗
堪第斯·费林 编著
杨丁 陈英 白艳青 卢小霞 译



Wyndol Furman
B. Bradford Brown
Candice Feiring

中国青年出版社

剑桥青少年成长译丛

早熟的青苹果

——青春期恋爱关系

文德尔·福尔曼 B·布莱德福特·布朗
堪第斯·费林 编著

杨丁 陈英 白艳青 卢小霞 译

中国青年出版社

(京) 新登字083号

责任编辑: 郑国和 徐 泳

封面设计: 刘茗茗

图书在版编目(CIP)数据

早熟的青苹果: 青春期恋爱关系/[美] 福尔曼等编著; 杨丁等译。
—北京: 中国青年出版社, 2001. 10
(剑桥青少年成长译丛)

ISBN 7-5006-4587-2

I. 早… II. ①福…②杨… III. 恋爱—青少年读物 IV. C913.1-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2001)第068522号

北京市版权局著作合同登记

图字: 01-2001-3748

The Development of Romantic Relationships in Adolescence/Wyndol Furman et.

Published by the Press Syndicate of the University of Cambridge.

Copyright© Cambridge University Press 1999

ISBN 0-521-51956-2

*

中国青年出版社出版 发行

社址: 北京东四12条21号 邮政编码: 100708

网址: www.cyp.com.cn

编辑部电话: (010)64034350 发行部电话: (010)64010813

北京市小红门印刷厂印刷 新华书店经销

*

850×1168 1/32 11.5印张 2插页 289千字

2001年10月北京第1版 2001年10月北京第1次印刷

印数: 1-6000册 定价: 19.00元

本图书如有印装质量问题, 请与出版处联系调换 联系电话: (010)64033570

译者序

当我们翻译这本书时，心情十分激动。这不是一本普通的书，而是一部青少年及其家长，以及从事青少年工作的社会管理人员和教育研究人员急需的精品。不论在国外，还是在中国，都需要如此全面而权威的理论指导书。本书虽是针对国外青少年来写的，但对我们也具有很好的理论指导作用。

青春期恋爱是贯穿青年生活的一大主题。青年对在青春期的恋爱更感到有些迷茫，青春期恋爱是否成功，将影响青年以后的人生。如何正确而健康进行自己恋爱旅程，是青年梦寐以求的愿望。恋爱中涉及的诸多关系，如朋友间的关系，友谊、约会与性的关系，恋爱与亲子间的关系，恋爱与个性的关系，个体与团体的关系等等，也许也会遇上同性恋、两性的恋（包括同性恋及异性恋）的复杂问题，还可能遇到恋爱的失败，……我们需要知道恋爱中涉及的各种关系，以及这些关系之间的影响，也需要知道影响恋爱关系的各种因素。这本书帮助青少年及家长了解上述的一切，并且可用书中的理论作为参考性的指导。本书不仅告诉了一般读者所需要了解的情况，还提供给从事青少年工作的社会管理人员以及教育研究人员所需的信息。社会管理及教育人员看了这本书后，会在对青少年进行管理教育具体工作中，更细致深入考虑青春期的恋爱动态，从而正确指引青年走向健康的恋爱之途，也将能更顺利开展青少年教育管理工作。研究人员会找到大量自己所需的资料，了解青春期恋爱这方面的发展情况，找

准自己的研究方向。

我们在翻译中得到了出版社编辑及权威专家虞积生研究员的帮助，在此表示谢意，翻译当中若有不妥之处，还望读者批评指正。

542

前 言

以前,爱情这个领域似乎被诗人、小说家、艺术家和音乐家所独占,在这个领域中,社会科学家一直主张爱情是正统的主题。自现代社会学、人类学、心理学和精神病学出现以来,人们开始越来越多地关注爱情这个主题。现在,围绕着表现人类性格的各式爱情,爱情在繁衍后代中的角色、爱情在进化和文化变迁中的作用、爱情的认识和情感基础以及有关的伦理和法律问题,涌现了众多风格各异的著作。

这些著作多数是关于20岁至30岁成年人的爱情行为。相比之下,有关中年和老年爱情的研究很少,有关青春期爱情的研究也不多。尽管几年前,伊莱恩·哈特菲尔德(Elaine Hatfield)开发了一种她称之为青春期爱情测量的问卷方法,但我们还是可以认为青少年的爱情被完全忽视了。甚至当研究青春期时,注意力也通常集中于并非一定是爱情的约会关系,或者在爱情中未必发生的性别行为。因此,我们可以说,几乎不存在真正意义上的爱情发展心理学。

现在,这种情况正在改变,而且正在很快地改变。首先有关青春期爱情的经验式研究已经萌芽。10年前,对此主题感兴趣的研究者还屈指可数,而现在的人数已是那时的10多倍。人们开始认识到,爱情在30岁以前的社会关系中扮演着重要的角色,青年与成年人的爱情也是不同的。这标志着爱情这一领域已经发展到了一个全新的阶段。另外,新的研究一方面主要为发展心理学家所引导,他们在思考年龄限制爱情,以及爱情随着年龄周而复始地影响个体行为的方式;而另一方面,新的研究也引导着发展心理学

家。尽管发展心理学家认为,揭示真理并没有什么特别的途径,但是他们进入这一研究领域,的确带来了一个“新气象”,即关于爱情的发展观点。

爱情的发展观点意味着什么?一、爱情的发展观点意味着爱情是受年龄影响的,即爱情的动力、作用和社会意义随年龄而变化。二、爱情的发展观点意味着,对爱情随年龄的连续性和不连续性的关注。不仅关注爱情的稳定性,而且关注其正常改变的价值和不发生改变的程度。三、爱情的发展观点意味着,对爱情在性质上和在不同年龄阶段的差异的关注。四、爱情的发展观点意味着,对不同爱情之间联系的关注,认为一个爱情经验与另一个爱情经验的结合,会影响爱情的结果。五、爱情的发展观点意味着,对爱情改变的辩证法和人的发展变化的关注。这种辩证法在研究爱情动力或其重要性时是不能忽视的。

年龄对爱情的约束

儿童期和青年期的发展状况,至少在三个方面与爱情的作用和结果有关。首先年龄是一个内行和外行都使用的社会范畴。外行认为,在爱情上准备就绪程度和责任感的不同,起因于基于年龄的爱情以及有关的社会、道德暗示。另外,人们洞察力的变化、爱情模式,以及内行们的社会行为理论,都与年龄有关系。爱情社会化可能导致不同的结果,这决定于爱情在彼此关系中被看作是必需的程度,例如,许诺对青春期的情侣意味着什么。最后,年龄限制了认识过程及其社会应用。认识的发展在儿童期还没有完成,许多推理中的严密性是在后来才产生的。爱情的经验可能与这些严密性有关。反过来,这些严密性也可能改变,从青春期到成年期转变过程中情侣间关系的性质。

常规观点

发展地说,爱情是在性别关系的溪流中出现的,即它开始于性别隔离的童年早期,结束于性别混合的成年期。在两人关系和集体关系中,性别隔离开始于童年早期,并延伸到前青春期。尽管人们对这个时期产生的性别社会化的认识和情感基础,已经进行了广泛的研究,但是还没有深入研究童年期性别间的关系。一些研究人员相信,在社会发展中,不同性别儿童间的纠缠是危险的因素,而不是保护性因素。当前的思想界认为,尽管对个人而言,性别倾向是异性的,但是青春期爱情发展的基础,是童年期同性间的关系,而并非异性间关系。鲜为人知,男、女同性恋的发展过程,却很可能开始于童年期的异性关系。由这可以推测童年关系和青春期爱情,可能会具有某种连续性和不连续性。探讨这些常规观点是我们的重要任务之一。

其他不同的观点

爱情是各式各样的。包括情侣的性别、情侣的所作所为以及他们所处的环境在内,几乎有关青春期爱情的一切,都是因人而异从而互不相同的。在强调这些差异时,这里的作者提出了一个必须进行的工作。社会学家,像其他人一样,也倾向于寻找自然界中的简单性而不是复杂性。但是,过于简单地看待青春期的情感,实际上可能已经阻碍了社会科学的发展。直到现在,研究人员才开始明白,条条道路通罗马,也就是说,有很多途径把童年经验与成人以后的表现联系起来。因此,要想描绘青春期发展的完整图景,就不能只描述主要途径(如果存在所谓主要途径的话),而必须描述各种各样的途径。另外,童年期还涉及到了相同性别间

的关系。积极、亲密的友谊,同消极、充满冲突的关系有不同的含义。例如,童年的亲密关系,有助于成功的建立青春期的情感关系,进一步来说,青春期积极的情感关系(特别是当一个人在社会上已经成熟的时候),又最大程度地降低了,刚到成年时和成年后遭遇人际关系困难的可能性。但是,人们不能过高估计,青春期情感关系多样化的重要性,以及证明前后因果联系的必要性。

各式各样爱情间的联系

青少年是否建立情感关系?该情感关系的性质是什么?这些都取决于发展的条件,以及前后事件之间的因果联系。这里涉及到生物学和社会两方面的因素。与建立青春期情感关系有关的早期经验,包括亲子关系和同伴关系。在青春期之前,亲子关系对情感体验有直接和间接的影响,而间接的影响主要是通过同伴关系。人们相信,通过童年留下的影响,以及在青少年时参加的社交活动,亲子关系和同伴关系影响着青春期的经验。

一些社会科学家相信,他们的主要任务是,尽可能准确地剖析爱情多样化的各种起源,以便找到影响青春期爱情的原因(或者发展阶段)。不过,我们最好的猜测是,多年的各种各样的关系共同决定了,爱情是否在十几岁时就建立,以及建立什么样的爱情。类似地,青春期的爱情和其他关系共同决定了,一个人的自尊、他对其他人的态度,以及在以后的生活中成功或失败的其他技能。这里的作者认为,主要是因为缺乏必要的研究,现在还没有对这些途径作出很好的解释。不过,大部分持发展观点的研究工作人员确信,为了确定爱情发展的重要性,必须考虑青少年的全部社会关系。

变化的爱情关系中的变化个体

爱情有开始、发展,常常还有结束。这些变化出现在爱情自身中,同时卷入爱情的个体也在发生变化。从青春期之前延续到青春期的爱情,从青春前期延续到青春后期的爱情,或者从青春期延续到成人和中年期的爱情,一方面涉及到爱情诸发展阶段之间复杂的关系,另一方面也涉及到个体的发展。个体在爱情中发展的事实,使涉及发展过程和爱情的辩证关系更加复杂化了。因为要弄清这些辩证关系是非常复杂的事情,所以并不奇怪,我们这里极少涉及这些问题。尽管这样,在建立爱情的完全的发展观点时,这些复杂性还必须要谈到。

一般评论

对发展的关注贯穿于全书。不过,作者是基于对发展的分析,来描述爱情的结构、内容、复杂性、多样性、建立过程和重要性。给人留下深刻印象的是,这本书始终集中于概念和理论的问题。一方面,作者不是仅仅陈述已有的研究或回顾文献,另一方面,编辑也提供了一些与众不同的有趣和全面的指导。这本书强调了与青春期恋爱有关的概念和理论观点,对于从整体上研究恋爱关系,这本书将极具参考价值。

目 录

前 言	(1)
第1章 爱的小舟迷失方向	
B·布莱德福德·布朗(B. Bradford Brown) 堪第斯·费林(Candice Feiring) 文德尔·福尔曼(Wyndol Furman)	(1)
为什么探研人员要回避青春期的情感问题呢?	(1)
恋爱生活	(2)
青春期恋爱情感的重要性	(4)
为什么青春期的恋爱被忽视?	(5)
我为什么必须恋爱?	(11)

第一篇 恋爱关系过程

第2章 恋爱关系中的情绪	
——它们会给青年造成破坏吗?	
里德·W·拉森(Reed W. Larson) 盖洛德·L·克洛(Gerald L. Clore) 格瑞其·A·伍德(Gretchen A. Wood)	(17)
情绪是什么?	(19)
青春期恋爱情绪的原由	(22)
青春期世界	(28)
恋爱关系情绪的后果	(30)
青春期恋爱关系中的情绪增长了吗?	(35)
需要研究的问题	(40)
结 束 语	(41)
第3章 青春期恋爱关系中社会交换的性质和作用	
布里特·劳尔森(Brett Laursen) 劳里·A·詹森-坎贝尔(Lauri A. Jensen - Campbell)	(43)
恋爱关系中的社会交换	(44)

社会交换过程中的发展差异性·····	(47)
青春期恋爱关系中的社会交换·····	(55)
预测青春期恋爱关系中的社会交换·····	(61)
结 束 语 ·····	(62)
第 4 章 青春期恋爱关系的认知表现	
文德尔·福尔曼(Wyndol Furman) 瓦莱丽·A·西蒙(Valerie A. Simon) ·····	(64)
亲子关系和恋爱关系·····	(65)
亲子关系和恋爱关系的观点:层系模型 ·····	(67)
青春期的恋爱关系·····	(72)
青少年地位的发展·····	(76)
青春期恋爱观点的测定·····	(80)
结 束 语 ·····	(82)
第 5 章 青春期恋爱关系和性关系的发展	
布兰特·C·米勒(Brent C. Miller) 布莱德·本森(Brad Benson) ·····	(84)
概念和理论观点·····	(85)
青春期亲密关系的发展轨迹·····	(91)
恋爱关系和性关系发展中的强迫现象·····	(97)
结 束 语 ·····	(101)

第二篇 恋爱关系中的个体差异

第 6 章 亲密关系	
W·安德鲁·柯林斯(W. Andrew Collins) L·阿伦·斯拉夫(L. Alan Sroufe) ·····	(105)
用发展的眼光看亲密关系 ·····	(106)
青春期时期的同伴关系 ·····	(111)
小时候的关系对青春期亲密关系和恋爱关系的意义 ·····	(114)
结 束 语 ·····	(120)
第 7 章 拒绝敏感性与青春期恋爱	
格兰丁·当尼(Geraldine Downey) 切里尔·博尼卡(Cheryl Bonica) 克	

劳迪亚·琳肯 (Claudia Rincon)	(122)
拒绝敏感性与青春期恋爱关系	(123)
拒绝敏感性个体把什么带入了青春期恋爱关系?	(128)
拒绝敏感性对关系进程的影响	(134)
结 束 语	(144)
第 8 章 性、约会、充满激情的友谊和浪漫情怀	
——青春期同性恋、异性恋中的亲密同伴关系	
利萨·M·戴蒙德 (Lisa M. Diamond) 里茨·C·萨文-威廉斯 (Ritch C. Savin-Williams) 埃里克·M·杜比 (Eric M. Dube)	(145)
性 关 系	(148)
青春期的约会关系	(152)
青春期中激情的友谊	(159)
浪漫恋爱关系	(164)
结 束 语	(169)
第 9 章 性别意识与青春期恋爱关系的发展	
堪第斯·费林 (Candice Feiring)	(171)
性别在青春期研究中的作用	(172)
青春期早期的性别意识和恋爱关系	(176)
性别意识和青春期后期的恋爱关系	(180)
个人的观点和性别意识	(182)
研究方法的讨论	(184)
结 束 语	(186)

第三篇 恋爱关系的社会环境

第 10 章 恋爱关系和亲子关系

马哲里·罗伯茨·格雷 (Marjory Roberts Gray) 劳伦斯·斯坦博格 (Laurence Steinberg)	(189)
青春期浪漫关系和亲子关系:功能分析	(191)
青春期恋爱关系模式的个体差异:亲子关系的影响	(197)
从父母关系到子女关系的转变过程	(205)
结 束 论	(207)

第 11 章 青春期的恋爱关系

朋友和同伴角色的出现及发展

詹尼佛·柯耐里(Jennifer Connolly) 爱德里·高尔德博格(Adele Goldberg) (210)

青春期的相关性和自主性 (211)

对于成年人浪漫爱情的多元化观点 (212)

浪漫情感 (213)

浪漫行为 (217)

恋爱的观念 (219)

恋爱的动机 (221)

各种关系中所存在的问题 (225)

结束语 (229)

第 12 章 “你约谁出去?”

——同伴团体对青春期恋爱关系的影响

B·布莱德福德·布朗(B. Bradford Brown) (232)

发展/情境观点 (233)

开始阶段 (243)

地位阶段 (252)

情感阶段 (259)

结合阶段 (266)

结束语 (268)

第 13 章 青春期恋爱经验与文化的联系

戴伯拉·L·科茨(Deborah L. Coates) (273)

文化、种族和种族性 (274)

文化与青春期恋爱 (279)

有关非裔青年及其恋爱行为的文化观点 (284)

个性与恋爱的发展显著性 (291)

恋爱经验发展时间选择的意义 (295)

制定文化和恋爱经验研究规划时,涉及的一些问题和观点 (297)

从文化和恋爱观点透视习惯的含义 (302)

结束语 (303)

第 14 章 爱与性有何关联

——青年和年轻成年人如何看待性关系与恋爱关系

朱里亚·A·格雷伯 (Julia A. Graber) 皮亚·R·布里特 (Pia R. Britto)

吉尼·布鲁克斯-冈恩 (Jeanne Brooks-Gunn) (304)

性行为、恋爱关系及生育三者之间的联系 (306)

政治因素 (328)

结束语 (329)

第四篇 总 结

第 15 章 爱是一件多么壮丽的事

文德尔·佛曼 (Wyndol Furman) 堪第斯·费林 (Candice Fearing) B.

布莱德佛德·布朗 (B. Bradford Brown) (333)

恋爱经验与恋爱关系 (334)

常见的特征与差异 (338)

恋爱关系和其他亲密关系 (340)

发 展 (341)

方法论问题 (345)

结 束 语 (347)

第1章

爱的小舟迷失方向

为什么探研人员要回避青春期的情感问题呢？

对于大多数美国青少年来说，恋爱关系源于一种神秘感：深埋在我心中的情感是什么？如何让别人喜欢我？如何才能知道我喜欢的人也喜欢我？我们在一起应该做些什么？我们能说些什么呢？我如何分辨别人是真的爱我还是在利用我？如果开始有了性关系，那么我们之间的关系会因此而改变吗？为什么父母不理解，我与男友或女友交往需要花很多的时间呢？以上这些问题是大多数青年所面临的，他们是正在成长的一代。为了寻求帮助，他们向朋友、家人倾诉，或者从电视中寻找答案，但因为社会科学家对青年心理问题探研甚少，青少年很少求助于他们。

实际上，进行探研的人们并没有完全忽视这个问题，一些相关的文章也有发表。另外，大部分探研是针对大学生的，他们被认为处于青春后期或成年早期，同时这些探研并不是从发展的角度，或是在专门从事青少年探研的人们的指导下进行的，而是源自成人爱情理论。

因此,不论对于青少年还是进行探研的人们,青春期的感情问题都是神秘的。这里要探讨的一个主要问题是,在过去 50 年,为什么我们对青少年的成长和行为这么明显重要的问题,探研得如此之少?与其他同类书不同,在这里不是仅仅指出本书的目的、范畴、结构以及各章的概况。我们认为这种不同是必要的,因为我们的问题不是如何扩大已有知识,而是如何更好地探求未知的知识。理解我们对爱情知之甚少的原因,对正确评价我们的工作是有必要的。

我们从青春期的爱情谈起,然后说明为什么爱情是他们成长和行为的中心。我们将提出在这方面探研匮乏的五个原因,最后阐明本书的任务。

恋爱生活

青春期恋爱的特征是什么?这个问题具有明显的挑战性,因为他们的经历各不相同:思念数学课上坐在他后面而从未与之交谈过的同学;与某人相好三年,认为他们的关系是“认真的”;两个人近来如胶似漆,却突然宣布分手;一个女孩宣称自己有了男朋友,但当问到那个男孩时,她却矢口否认;两个人在一起玩,但从不离开他们的群体;因为怕同伴取笑,两个人每天在晚上聊天,而从来不公开表露。

因此,如果我们要全面了解青春期的恋爱,无论这恋爱是长期的、短期的或是令人癫狂的,就得考虑到上述所有情况。值得注意的是,并不是所有的恋爱经验都源于恋爱关系,青春期的恋爱可以是在具体关系之外的。我们把恋爱经验和恋爱关系,作为双重现象来加以区分。早期的青年常常迷恋那些遥不可及的人物,如专业运动员、模特、流行歌手、著名演员,甚至有影响力的同学,这就是源于非具体关系的恋爱。青年可以与朋友聊天,了解有关文化